



Podrobný návod k montáži a obsluze

Okenní a dveřní senzor – skrytá instalace



Rozsah dodávky

Počet	Název
1 x	Okenní a dveřní senzor – skrytá instalace HmlP-SWDO-I
1 x	Lepící pásy
1 x	Reflexní samolepka (pro tmavé povrchy)
2 x	1,5 V baterie LR03/mikro/AAA
1 x	Návod k obsluze

Dokumentace © 2017 eQ-3 AG, Německo

Všechna práva vyhrazena. Překlad z originální verze v němčině. Žádná část této příručky nesmí být bez předchozího písemného souhlasu vydavatele reprodukována v jakékoli formě nebo šířena a upravována pomocí elektronických, mechanických či chemických metod.

Je možné, že tato příručka obsahuje typografické vady nebo tiskové chyby. Informace v tomto dokumentu jsou však pravidelně kontrolovány a v příštím vydání budou provedeny opravy. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za chyby technické nebo tiskové povahy a jejich důsledky. Všechny ochranné známky a vlastnická práva jsou uznány.

Změny v zájmu technického pokroku mohou být provedeny bez předchozího upozornění.

142688 SHe (WEB)

Verze 1.0 SHe (06/2022)

Veškerou technickou dokumentaci a aktualizace naleznete vždy na našich webových stránkách www.safehome-matic.com.

Dokument byl přeložen a vyhotoven společností SAFE HOME europe s.r.o.

Překlad z německého originálu.

Výrobce:

eQ-3 AG, Maiburger Straße 29, 26789 Leer, Germany

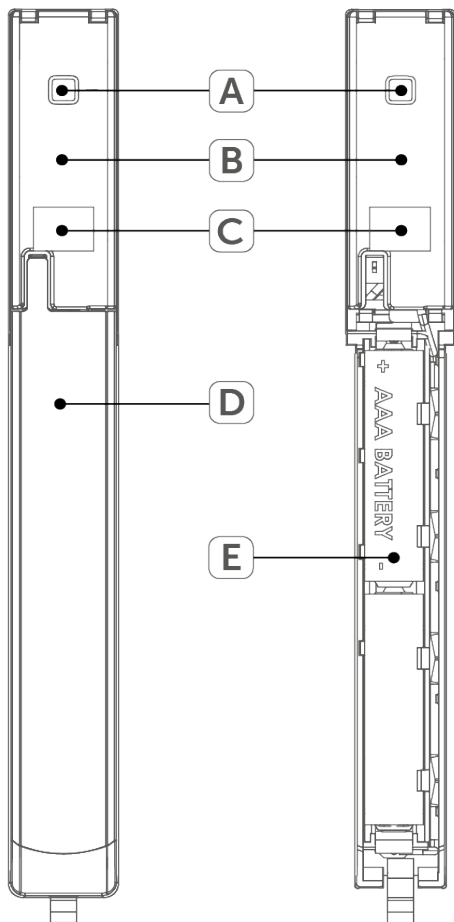
www.eQ-3.de | www.homematic-ip.com

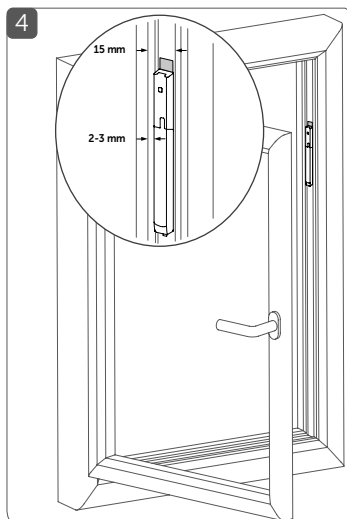
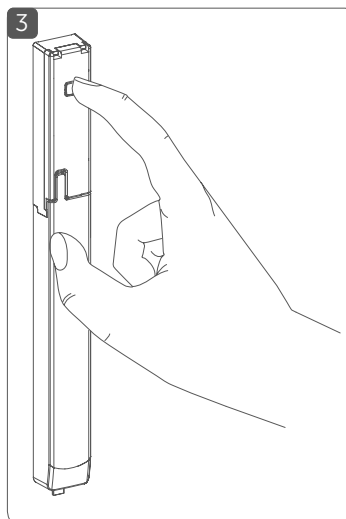
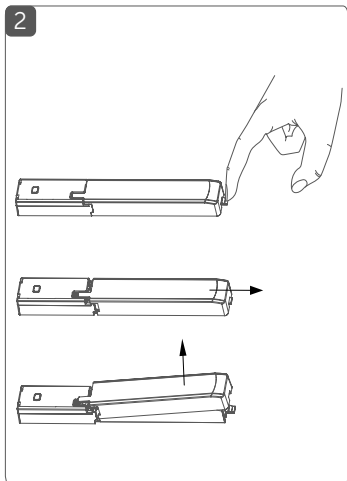
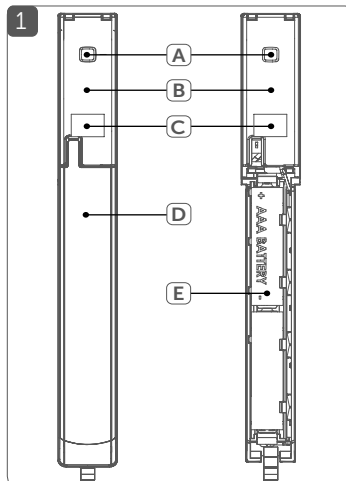
Distributor:

SAFE HOME europe s.r.o., Havlíčkova 1113/47, 750 02 Přerov

www.safe-home.eu | www.safehome-matic.com

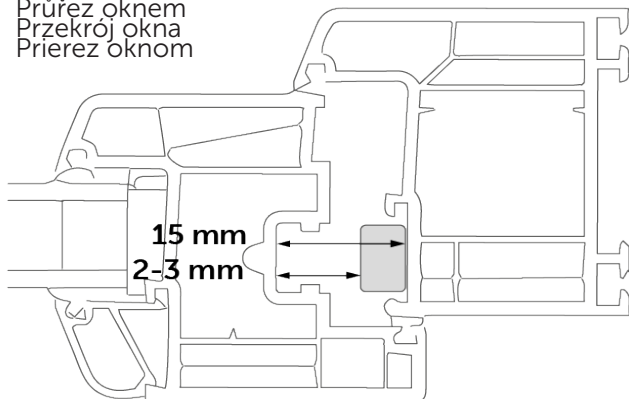
1





5

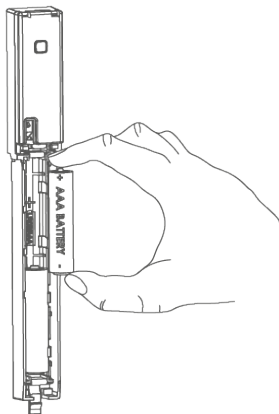
Průřez oknem
Przekrój okna
Prierez oknom



6



7



OBSAH

1	Poznámky k návodu	2
2	Varování před nebezpečím	2
3	Popis a funkce přístroje	3
4	Všeobecné informace o systému	4
5	Zprovoznění	4
5.1	Zaučení (spárování)	4
5.2	Instalace	5
5.2.1	Výběr vhodného místa pro instalaci	5
5.2.2	Montáž pomocí lepících pásek	5
6	Výměna baterií	6
7	Řešení problémů	6
7.1	Nízká kapacita baterií	6
7.2	Příkaz nebyl potvrzen	7
7.3	Pracovní cyklus	7
7.4	Chybové kódy a sekvence blikání LED indikátoru	7
8	Obnovení továrního nastavení	8
9	Údržba a čištění	8
10	Obecné informace k bezdrátovému provozu	8
11	Technické údaje	9

1 Poznámky k návodu

Před zprovozněním Vašeho přístroje Homematic IP si pečlivě přečtete tento návod. Dobře jej uschovejte pro možné pozdější použití. Pokud přístroj přenecháte k používání jiným osobám, předejte jim i tento návod.

Symbyly použité v návodu:



POZOR!
Hrozí nebezpečí.



UPOZORNĚNÍ
Tento odstavec obsahuje důležité doplňkové informace.

2 Varování před nebezpečím



Tento přístroj pracuje s neviditelným spektrem infračerveného světla. Dodržujte bezpečnou vzdálenost očí od přístroje, která činí minimálně 20 cm!



V případě škody na majetku nebo zranění osob způsobených nesprávným zacházením nebo nedodržením varování před nebezpečím nepřebíráme žádnou odpovědnost. V takových případech pozbývá nárok na reklamaci platnost! Za následné škody nepřebíráme žádnou odpovědnost!



Přístroj sami nikdy nerozebírejte. Neobsahuje žádné součásti, jejichž údržba by vyžadovala rozebrání ze strany uživatele. V případě závady nechte přístroj zkontrolovat odborníkem autorizovaného servisu.



Nepoužívejte přístroj, pokud se na něm vyskytuje jakékoliv vnější viditelné poškození, např. krytu, ovládacích prvků nebo pokud přístroj vykazuje poruchu. V případě pochybností jej nechte zkontrolovat odborným pracovníkem autorizovaného servisu.




Z bezpečnostních a homologačních důvodů (CE) není dovoleno neoprávněně zasahovat do přístroje nebo v něm provádět jakékoliv úpravy.





Přístroj provozujte pouze v interiéru a chraňte jej před vlhkostí, vibracemi, trvalým slunečním zářením nebo jiným zdrojem tepla, nadměrným chladem a jakýmkoliv mechanickým namáháním.




Tento přístroj není hračka, nedovolte dětem, aby si s ním hrály. Nenechávejte hlásič ležet bez dozoru! Obalový materiál; plastové fólie/sáčky, polystyrenové části, atd. mohou být pro děti jako hračky nebezpečné.

 Nevystavujte baterie a přístroj nadměrnému teplu jako je sluneční svit, oheň apod. Baterie nevhazujte do ohně. Je zde nebezpečí výbuchu!

 Přístroj čistěte suchým lněným hadříkem, který můžete v případě silného znečištění mírně navlhčit. Nepoužívejte čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala vlhkost.

 Jakékoli jiné použití přístroje než to, které je popsáno v tomto návodu k obsluze, je v rozporu s jeho určením, a vede k vyloučení záruky a odpovědnosti. To platí i pro konverze a úpravy. Zařízení je určeno výhradně pro soukromé použití.

 Přístroj je určený výhradně pro použití ve vnitřních prostorech.

 Jiný zdroj silného světla případně znečištění snímače mohou vést k omezení jeho funkčnosti.


3 Popis a funkce přístroje

Okenní a dveřní sensor určený pro skrytou instalaci v rámci systému Homematic IP spolehlivě detekuje otevření okna nebo dveře pomocí integrovaného infračerveného senzoru.

Zařízení lze jednoduše instalovat do rámu okna nebo dveří pomocí dodaných lepicích pásek a při zavřeném okně nebo dveřích není viditelný.

Okenní a dveřní sensor nabízí širokou škálu použití v systému chytré domácnosti Homematic IP. Ve spojení s radiátorovou termostatickou hlavici a nástěnným termostatem Homematic IP například zastavuje nadbytečné vytápění prostoru během větrání místnosti. Kromě toho jej lze použít pro bezpečnostní aplikace a na ochranu obvodu budovy. Otevření okna a dveří se okamžitě zobrazí v aplikaci systému Homematic IP. Budete tak mít vše pod kontrolou ať už je na cestách nebo kdekoli jinde.

Díky integrovanému sabotážnímu kontaktu Vás aplikace také ihned upozorní v případě, že dojde k neoprávněné manipulaci s okenním nebo dveřním senzorem.

 Jakékoli jiné použití přístroje, než je uvedeno v tomto návodu, je v rozporu s jeho určením a povede k vyloučení veškeré záruky a odpovědnosti.

Popis přístroje (viz. Obr. 1):

- A Systémové tlačítko (zaučení – spárování, LED indikace)
- B Elektronická jednotka
- C Infračervený senzo
- D Čelní krytka
- E Zásobník na baterie

4 Všeobecné informace o systému

Tento přístroj je součástí systému inteligentní domácnosti Homematic IP a komunikuje prostřednictvím rádiového protokolu HmIP. Všechny přístroje Homematic IP lze pohodlně a individuálně konfigurovat prostřednictvím chytrého telefonu v aplikaci Homematic IP. Případně máte možnost provozovat zařízení Homematic IP přes rozhraní centrálních jednotek jako CCU2 nebo lze využít spojení mnohých dalších partnerských řešení. Rozsah funkcí systému Homematic IP v kombinaci s dalšími komponenty naleznete v uživatelské příručce Homematic IP. Všechny technické dokumenty a aktualizace jsou kdykoliv k dispozici na www.safehome-matic.com nebo www.eQ-3.de.

5 Zprovoznění

5.1 Montáž a zaučení - spárování



Než začnete se zaučením, přečtěte si prosím pozorně tuto část návodu.




Aby bylo možné používat další komponenty a zařízení systému chytré domácnosti Homematic IP musíte nejprve připojit a zprovoznit centrální jednotku HmIP-HAP a nainstalovat mobilní aplikaci Homematic IP na váš smartphone. Podrobné informace naleznete v návodu k obsluze centrální jednotky HmIP-HAP.

Aby mohl být okenní a dveřní snímač integrován do Vašeho systému a mohl komunikovat s ostatními přístroji Homematic IP, musí být nejprve připojen k přístupovému bodu Homematic IP.

Dalším krokem je zaučení (spárování) okenního a dveřního senzoru s centrální jednotkou HmIP-HAP pro jeho integraci do Vašeho systému a možnost komunikace s ostatními přístroji Homematic IP v síti.

Chcete-li zaučit (spárovat) okenní a dveřní senzor, postupujte následovně:

- Otevřete aplikaci Homematic IP ve vašem chytrém telefonu.
- Vyberte položku nabídky „Zaučit přístroj“.
- Otevřete zásobník na baterie (E) tak, že stlačíte západku čelní krytky (D) a uvolněnou krytku potáhnete směrem dolů (viz. Obr. 2).
- Vytáhněte izolační pásek ze zásobníku na baterie čímž dojde k aktivaci napájení.
- Režim zaučení (spárování) je aktivní po dobu 3 minut.

 Režim zaučení (spárování) můžete také spustit manuálně na další 3 minuty, a to krátkým stisknutím systémového tlačítka (A) (viz. obr. 3).

- Přístroj se automaticky zobrazí v aplikaci Homematic IP.
- Pro potvrzení zadejte v aplikaci poslední čtyři číslice čísla přístroje (SGTIN) nebo naskenujte QR kód zařízení. Číslo zařízení a QR kód naleznete nalepený na zadní straně zásuvky nebo na štítku (součást balení).
- Vyčkejte na dokončení procesu zaučení (spárování).
- Na znamení úspěšného procesu zaučení, se zeleně rozsvítí LED indikátor stavu systémového tlačítka (A). Přístroj je nyní připraven k použití.
- Pokud se LED indikátor rozsvítí červeně, opakujte postup.
- Vyberte kategorii ve vaší aplikaci, v rámci které chcete přístroj používat (např. vytápění nebo zabezpečení).
- V aplikaci přiřadte přístroj k existující místnosti nebo vytvořte novou.
- V dalším kroku můžete pojmenovat přístroj – volitelně.

5.2 Instalace



Než začnete s instalací zařízení, přečtěte si prosím pozorně tuto část návodu.

5.2.1 Výběr vhodného místa pro instalaci

- Vyberte okno nebo dveře pro instalaci okenního a dveřního senzoru
- Sensor upevněte v horní třetině rámu okna/dveří na opačné straně závěsu okna (viz. obrázek 4 a „5.2.2 Montáž pomocí lepících pásek „ na straně 7).

Mezera mezi okenním/dveřním křídlem a rámem okna/dveří musí být v zavřeném stavu minimálně 15 mm, aby bylo možné sensor instalovat (viz obr. 4 + 5). Pokud je mezera mezi okenním/dveřním křídlem a okenním/dveřním rámem příliš malá, nelze sensor instalovat.

Ideální vzdálenost mezi okrajem krytu okenního a dveřního senzoru (v instalovaném stavu) a vnitřní stranou okenního/dveřního křídla by měla být 2-3 mm (viz obrázek 4 + 5).



Pro detekci vyklopeného okna (ventilace) musí být okenní a dveřní sensor instalován právě v horní části okna.



V případě povrchů se špatnou reflexí (např. tmavých okenních rámu) musí být na vnitřní okraj okenního/dveřního křídla protiinfračervenému senzoru nalepena reflexní nálepka (součást balení).

5.2.2 Instalace pomocí samolepících pásek

Okenní a dveřní sensor můžete být do okenního/dveřního rámu připevnit pomocí dodávaných lepících pásek.

Postupujte následovně:

- Na zadní stranu senzoru připevněte oboustranné lepící pásky (viz. obrázek 6) a přitiskněte přístroj zadní stranou na požadované místo v okenním/dveřním rámu.



Ujistěte se, že je montážní podklad hladký, rovný, nepoškozený, čistý, suchý, bez mastnoty, rozpouštědel, a ne příliš studený, aby k němu mohla lepící páska přilnout a dlouhodobě pevně držet.

6 Výměna baterií

Pokud je v aplikaci nebo na zařízení indikována nízká kapacita napájecích baterií, (viz „7.4 Chybové kódy a sekvence blikání LED indikátoru“), vyměňte vybité baterie za dvě nové typu LR03/Mikro/AAA. Při výměně přitom dodržte jejich správnou polaritu.

Při výměně baterií postupujte následovně:

- Sejměte čelní krytku (D) z elektronické jednotky (B) stisknutím západky na krytce a posunutím krytky směrem dolů (viz. obrázek 2). Pod krytkou naleznete zásobník na baterie (E).
- Vyjměte vybité baterie.
- Vložte do zásobníku dvě nové 1,5 V baterie LR03/Mikro/AAA dle vyznačené polarity (viz. obrázek 7).
- Po vložení baterií věnujte pozornost sekvenci blikání LED indikátoru (viz. „7.4 Chybové kódy a sekvence blikání LED indikátoru“).
- Nasadte zpět čelní krytku (D) elektronické jednotky.

Po vložení napájecích baterií provede okenní a dveřní senzor nejprve autotest, který bude probíhat přibližně po dobu 2 sekund. Poté následuje inicializace zařízení. Dokončení testu bude signalizováno střídavým problikáváním oranžového a zeleného LED indikátoru.



Pozor! Nebezpečí výbuchu při nesprávné vložení baterií a nedodržení vyznačené polarity napájení. Baterie nahrazujte pouze za stejného nebo ekvivalentního typu. Baterie se nesmí nikdy dobíjet. Baterie nevhazujte do ohně. Nevystavujte baterie nadměrným teplotám. Baterie nezkratujte. Hrozí nebezpečí výbuchu!



Použité baterie nepatří do domovního odpadu! Odevzdejte je na sběrném místě ve Vašem bydlišti!



Používejte pouze alkalické nebo lithiové baterie. Použitím jiných značek a typů baterií než je uvedeno, můžete poškodit své zařízení nebo zkrátit jeho životnost a tím i přijít o záruku. Seznam doporučených značek baterií najdete na <https://www.safehome-matic.com>.

7 Řešení problémů

7.1 Nízká kapacita baterií

Pokud to hodnota napětí baterií umožňuje, je okenní a dveřní senzor funkční i při jejich nízké kapacitě. V závislosti na zatížení baterií bude zařízení schopné po krátké „zotavovací“ pauze, znovu opakovat příkaz a odeslat přenosový signál. Pokud napětí během přenosu opět poklesne, bude tato informace zobrazena prostřednictvím mobilní aplikace Homematic IP a rovněž signalizována LED indikátorem okenního a dveřního senzor (viz. „7.4 Chybové kódy a sekvence blikání LED indikátoru“). V takovém případě neprodleně vyměňte vybité baterie za nové (viz. „6 Výměna baterií“).

7.2 Příkaz nebyl potvrzen

Pokud jakýkoliv přijímač v síti nepotvrdí provedení příkazu, rozsvítí se LED indikátor červeně na znamení chybného přenosu.

Důvodem chybného přenosu může být rádiové rušení (viz. „10 Obecné informace o bezdrátovém provozu“).

Chybný přenos může mít následující příčiny:

- Přijímač není v dosahu
- Přijímač nemůže provést příkaz (výpadek spotřebiče, mechanické zablokování atd.)
- Vadný přijímač

7.3 Pracovní cyklus

Pracovní cyklus popisuje zákonem regulovaná omezení přenosové doby přístrojů v pásmu 868 MHz. Cílem této normy je zajistit funkci všech přístrojů, pracujících v pásmu 868 MHz. V námi používaném frekvenčním rozsahu 868 MHz je maximální doba přenosu jakéhokoli zařízení 1 % za hodinu (tj. 36 sekund za hodinu). Jakmile přístroje dosáhnou tohoto stanoveného limitu, nemohou zařízení vysílat, dokud tato předepsaná lhůta neuplyne. Všechny přístroje Homematic IP jsou vyvíjeny a vyráběny v souladu s touto stanovenou normou.

Při běžném provozu obvykle zařízení nedosahují limitu tohoto pracovního cyklu.

Individuální výjimkou může být větší počet programovaných úkonů, které jsou náročné na rádiové vysílání v průběhu zprovoznování nebo při počáteční integraci systému. Překročení limitu pracovního cyklu je signalizováno trvalým rozsvícením červeného LED indikátoru stavu s následkem dočasné nefunkčnosti zařízení.

Po krátké době (max. 1 hodina) dojde automaticky k obnovení všech funkcí zařízení.

7.4 Chybové kódy a sekvence blikání LED indikátoru

Chybová LED indikace	Význam	Řešení
Krátké oranžové blikání LED	Rádiový přenos/pokus o vysílání/přenos dat	Vyčkejte na dokončení přenosu
1x trvale svítí zelená LED	Proces potvrzen	Můžete pokračovat v činnosti
Krátké oranžové blikání LED (každých 10 vteřin)	Je aktivován proces zaučení (spárování)	Zadejte poslední 4 číslice přístroje pro potvrzení (viz. „5.1 Montáž a programování“)
Krátké oranžové bliknutí LED (po zeleném nebo červeném potvrzení příjmu)	Vybité baterie	Vyměňte vybité baterie za nové (viz. „6 Výměna baterií“)

1x trvale svítí červená LED	Proces se nezdařil nebo byl dosažen limit pracovního cyklu	Opakujte proces (viz. „7.2 Příkaz nebyl potvrzen“ na str. 8 nebo „7.3 Pracovní cyklus“)
6x dlouhé blikání červené LED	Zařízení má poruchu	Postupujte podle pokynů ve Vaší aplikaci, kontaktujte svého prodejce nebo technickou podporu
Chybová LED indikace	Význam	Řešení
Střídavé problikávání 1x oranžová LED a 1x zelená LED (po vložení baterii)	Autotest/restart	Jakmile proběhne notifikace testování, zhasne LED a zařízení je připraveno k další činnosti

8 Obnovení továrního nastavení



V případě potřeby lze zařízení uvést zpět do továrního nastavení. V takovém případě však dojde ke ztrátě všech nastavení zařízení.

Při obnovení továrního nastavení okenního a dveřního senzoru postupujte následovně:

- Sejměte čelní krytku (D) z elektronické jednotky (B) stisknutím západky na krytce a posunutím krytky směrem dolů (viz. obrázek 2). Pod krytkou se nachází zásobník na baterie (E).
- Vyjměte jednu z baterií.
- Vyjmutou baterii znovu zasuňte zpět za dodržení správné polariry a za současného stisknutí a přidržení systémového tlačítka (A) na dobu cca 4 sekundy, dokud LED indikátor nezačne v krátkých intervalech oranžově blikat (viz. Obr. 3 + 7).
- Uvolněte na okamžik systémové tlačítko a znovu ho stiskněte na dobu cca 4 s, dokud se LED indikátor nerozsvítí zeleně.
- Uvolněte stisknuté systémové tlačítko a tím bude proces obnovení továrního nastavení dokončen.

Přístroj nyní provede restart a bude připraven k opětovnému procesu zaučení (spárování).

9 Údržba a čištění



Zařízení nevyžaduje z Vaší strany žádnou mimořádnou péči, kromě výměny baterií. Údržbu nebo opravu svěřte specializovanému odborníkovi.

Zařízení pravidelně čistěte měkkou, suchou, čistou lněnou textilií, která neuvolňuje vlákna nebo nitě. K čištění nepoužívejte žádné čisticí prostředky obsahující rozpouštědla, protože ta mohou poškodit plastový kryt a označení zařízení.

10 Obecné informace k bezdrátovému provozu

Rádiový přenos probíhá na nevyhrazené přenosové cestě, což je důvod, proč nelze zcela vyloučit náhodné rušení. Příčinou rušení mohou být vlivy jako je spínání elektromotorů nebo provoz vadných elektrických spotřebičů.



Rádiový dosah v budovách se může značně lišit od dosahu ve volném prostoru. Kromě vysílacího výkonu a vlastností jednotlivých přijímačů mohou hrát důležitou roli rovněž vlivy okolního prostředí, jako je vlhkost vzduchu nebo stavební a konstrukční skutečnosti daného místa.

Společnost eQ-3 AG tímto prohlašuje, že tento přístroj je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EG. Úplné znění Prohlášení o shodě naleznete na www.safehome-matic.com nebo www.eQ-3.de.

12 Technické údaje

Model:	HmIP-SWDO-I
Napájení:	2x1,5 V LR03/mikro/AAA
Životnost baterií:	4 roky (dle typu)
Stupeň krytí:	IP20
Stupeň znečištění:	2
Rozmezí provozní teploty:	+5 až +30 °C
Provozní vlhkost:	max. 93 % RV (nekondenzující)
Skladovací teplota:	-10 až + 50 °C
Rádiová frekvence:	868,3 MHz/869,525 MHz
Kategorie přijímače:	SRD kategorie 2
Dosah rádiového signálu:	230 m
Max. vysílací výkon:	10 dBm
Pracovní cyklus:	< 1 % za hod
Rozměry (DxVxH):	166,5 x 12,5 x 19 mm
Hmotnost:	47 g (včetně baterií)

Technické změny vyhrazeny.

Pokyny k likvidaci



Přístroj nevyhazujte do domovního odpadu! Elektronická zařízení musí být zlikvidována v souladu s předpisy o nakládání s elektrickým a elektronickým odpadem prostřednictvím místních sběrných míst pro elektronický odpad.

Oznámení o shodě



Označení CE je volně prodejné označení, které je určeno výhradně úřadům a nezahrnuje žádnou garanci vlastností.



Máte-li jakékoli technické dotazy ohledně přístroje, obraťte se na naši technickou podporu nebo našeho specializovaného prodejce.

PL

homematic IP

Instrukcja obsługi i instalacja

Czujnik okiennie-drzwiowy - optyczny plus,
montaż ukryty



Homematic IP SWDO-I

Zawartość opakowania

Ilość	Nazwa
1 x	Czujnik okiennie-drzwiowy - optyczny plus, montaż ukryty - HmIP-SWDO-I
1 x	Samoprzylepny pasek
1 x	naklejka odblaskowa (na ciemne powierzchnie)
2 x	1,5 V bateria LR03/mikro/AAA
1 x	Instrukcja obsługi

Dokumentacja © 2016 eQ-3 AG, Niemcy

Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część tej instrukcji nie może być powielana w jakiegokolwiek formie, rozpowszechniana lub modyfikowana metodami elektronicznymi, mechanicznymi lub chemicznymi bez uprzedniej pisemnej zgody wydawcy. Niniejsza instrukcja może nadal zawierać błędy typograficzne lub drukarskie. Jednak informacje zawarte w tym dokumencie są regularnie przeglądane, a poprawki zostaną wprowadzone w następnym wydaniu. Nie ponosimy odpowiedzialności za błędy natury technicznej lub drukarskiej i ich konsekwencje.

Wszystkie znaki towarowe i prawa własności są uznawane.

Zmiany w ramach postępu technicznego mogą być dokonywane bez uprzedzenia.

142688 (WEB)
SHe v1.0 (06/22)

Całą dokumentację techniczną i aktualizacje można zawsze znaleźć na naszej stronie internetowej www.safehome-matic.com. Dokument został przetłumaczony i przygotowany przez SAFE HOME europe s.r.o.
Tłumaczenie z niemieckiego oryginału.

Producent: eQ-3 AG, Maiburger Straße 29, 26789 Leer, Niemcy
www.eQ-3.de | <http://www.homematic-ip.com>

Dystrybutor:
SAFE HOME europe s.r.o., Havlíčkova 1113/47, 750 02 Přerov
www.safe-home.eu | www.safehome-matic.com

SPIS TREŚCI

1	Uwagi dotyczące instrukcji	2
2	Ostrzeżenie o niebezpieczeństwie	2
3	Opis i funkcja urządzenia	3
4	Ogólne informacje o systemie	4
5	Instalacja	4
5.1	Parowanie	4
5.2	Instalacja	5
5.2.1	Wybór odpowiedniego miejsca na instalację	5
5.2.2	Montaż przy pomocy pasków samoprzylepnych	5
6	Wymiana baterii	6
7	Rozwiązywanie problemów	6
7.1	Niska pojemność baterii	6
7.2	Zlecenie nie zostało potwierdzone	7
7.3	Tryb pracy	7
7.4	Kody błędów i sekwencja migania diod LED	7
8	Przywrócenie ustawień fabrycznych	8
9	Konserwacja i czyszczenie	8
10	Ogólne informacje o pracy bezprzewodowej	8
11	Dane techniczne	9

1 Uwagi dotyczące używania:

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed uruchomieniem urządzenia Homematic IP. Zachowaj go do ewentualnego późniejszego użycia. Jeśli pozostawisz urządzenie do użytku innych osób, przekaż im również tę instrukcję.

Znaki, użyte w instrukcji:



Uwaga!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem.



OSTRZEŻENIE

Ten paragraf zawiera ważne dodatkowe informacje.

2 Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem



Instrument ten pracuje z niewidzialnym spektrum światła podczerwonego. Należy zachować bezpieczną odległość od oczu, wynoszącą co najmniej 20 cm od instrumentu!



Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą lub nieprzestrzeganiem ostrzeżeń o zagrożeniach. W takich przypadkach prawo do reklamacji wygasa! Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wtórne!



Nigdy nie demontuj urządzenia samodzielnie. Nie zawiera żadnych części wymagających demontażu przez użytkownika w celu konserwacji. W przypadku usterki urządzenie należy sprawdzić w autoryzowanym serwisie.



Nie używaj urządzenia, jeśli ma widoczne zewnętrzne uszkodzenia, np. pokrywa, elementy sterujące, lub jeśli urządzenie wykazuje awarię. W razie wątpliwości zleć sprawdzenie autoryzowanemu serwisantowi.



Ze względów bezpieczeństwa i homologacji (CE) nie wolno manipulować przy urządzeniu ani dokonywać w nim jakichkolwiek modyfikacji.



Używaj urządzenia tylko w pomieszczeniach i chroń je przed wilgocią, wibracjami, ciągłym światłem słonecznym lub innymi źródłami ciepła, nadmiernym zimnem i wszelkimi obciążeniami mechanicznymi.



To urządzenie nie jest zabawką, nie pozwalaj dzieciom bawić się nim. Nie pozostawiaj detektora bez nadzoru! Materiał użyty na opakowanie; plastikowe folie/torby, części styropianowe itp. może być niebezpieczny dla dzieci jako zabawki.



Nie wystawiaj baterii i urządzenia na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień itp. Nie wrzucaj baterii do ognia. Istnieje ryzyko wybuchu!



Urządzenie należy czyścić suchą lnianą szmatką, którą w przypadku silnego zabrudzenia można lekko zwilżyć. Nie używaj środków czyszczących na bazie rozpuszczalnika. Upewnij się, że do urządzenia nie dostała się wilgoć.



Jakiegolwiek użycie urządzenia inne niż opisane w niniejszej instrukcji jest niezgodne z jego przeznaczeniem i prowadzi do wyłączenia gwarancji i odpowiedzialności. Dotyczy to również przeróbek i modyfikacji. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego.



Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz w pomieszczeniach.



Inne źródło silnego światła lub zanieczyszczenie czujnika może prowadzić do ograniczenia jego funkcjonalności.

3 Opis i funkcje urządzenia

Czujnik okienny i drzwiowy przeznaczony do ukrytej instalacji w systemie Homematic IP niezawodnie wykrywa otwarcie okna lub drzwi za pomocą zintegrowanego czujnika podczerwieni.

Urządzenie można łatwo zamontować w ramie okna lub drzwi za pomocą dostarczonych pasków samoprzylepnych i nie jest widoczne po zamknięciu okna lub drzwi.

Czujnik okien i drzwi oferuje szeroki zakres zastosowań w systemie inteligentnego domu Homematic IP. W połączeniu z grzejnikową głowicą termostatyczną i termostatem ściennym Homematic IP zatrzymuje np. nadmierne ogrzewanie pomieszczeń podczas wietrzenia pomieszczeń. Ponadto może być wykorzystywany w zastosowaniach ochronnych i do ochrony obwodu budynku.

Otwarcie okna i drzwi jest natychmiast wyświetlane w aplikacji Homematic IP.

Dzięki temu będziesz miał kontrolę, czy to w podróży, czy gdziekolwiek indziej.

Dzięki zintegrowanemu stykowi sabotażowemu aplikacja natychmiast powiadomi Cię również o sabotażu czujnika okna lub drzwi.



Każde użycie urządzenia inne niż określone w niniejszej instrukcji jest sprzeczne z jego przeznaczeniem i spowoduje utratę wszelkiej gwarancji i odpowiedzialności.

Opis urządzenia (rys. 1):

- A Przycisk systemowy (uczenie – parowanie, sygnalizacja LED)
- B Moduł elektroniczny
- C Czujnik podczerwieni
- D Przednia okładka
- E Komora baterii

4 Ogólne informacje o systemie

Urządzenie to jest częścią systemu inteligentnego domu Homematic IP i komunikuje się za pomocą protokołu radiowego HmIP. Wszystkie urządzenia Homematic IP można wygodnie i indywidualnie skonfigurować za pomocą smartfona w aplikacji Homematic IP. Alternatywnie można uruchomić urządzenia Homematic IP poprzez interfejs jednostki centralnej, taki jak CCU2 lub wykorzystać połączenia wielu innych rozwiązań partnerskich. Zakres funkcji systemu Homematic IP w połączeniu z innymi komponentami można znaleźć w instrukcji obsługi Homematic IP. Wszystkie dokumenty techniczne i aktualizacje są dostępne w każdej chwili pod adresem www.safehome-matic.com lub www.eQ-3.de.

5 Instalacja

5.1 Parowanie



Przed rozpoczęciem nauki prosimy o uważne przeczytanie tej części instrukcji.



Najpierw podłącz i uruchom jednostkę centralną HmIP-HAP oraz zainstaluj na swoim smartfonie aplikację mobilną Homematic IP, aby móc korzystać z innych komponentów i urządzeń systemu inteligentnego domu Homematic IP. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi jednostki centralnej HmIP-HAP.

Aby czujnik okna i drzwi mógł zostać zintegrowany z systemem i komunikować się z innymi urządzeniami Homematic IP, musi najpierw zostać podłączony do punktu dostępu Homematic IP.

Kolejnym krokiem jest sparowanie czujnika okiennego i drzwiowego z jednostką centralną HmIP-HAP w celu zintegrowania go z systemem i umożliwienia komunikacji z innymi urządzeniami Homematic IP w sieci.

Aby przyuczyć (sparować) czujnik okna i drzwi, należy wykonać następujące czynności:

- Otwórz aplikację Homematic IP na swoim smartfonie.
- Wybierz punkt menu „Ucz się urządzenia”.
- Otwórz komorę baterii (E), naciskając zatrzask przedniej pokrywy (D) i pociągając zwolnioną pokrywę w dół (patrz rys. 2).
- Wyciągnij taśmę izolacyjną z komory baterii, aby włączyć zasilanie.
- Tryb uczenia (parowanie) jest aktywny przez 3 minuty.



Tryb uczenia (parowania) można również uruchomić ręcznie na kolejne 3 minuty, naciskając krótko przycisk systemowy (A) (patrz rys. 3).

- Urządzenie automatycznie pojawi się w aplikacji Homematic IP.
- Aby potwierdzić, wprowadź cztery ostatnie cyfry numeru urządzenia (SGTIN) w aplikacji lub zeskanuj kod QR urządzenia. Numer urządzenia i kod QR można znaleźć naklejone z tyłu gniazda lub na etykiecie (w zestawie).
- Poczekaj na zakończenie procesu uczenia (parowania).
- Jako znak pomyślnego procesu uczenia się, wskaźnik stanu LED przycisku systemowego (A) zapala się na zielono. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.
- Jeśli wskaźnik LED zmieni kolor na czerwony, powtórz procedurę.
- Wybierz kategorię w aplikacji, w której chcesz korzystać z urządzenia (np. ogrzewanie lub ochrona).
- W aplikacji przypisz urządzenie do istniejącego pokoju lub utwórz nowe
- W kolejnym kroku możesz nazwać urządzenie - opcjonalnie.

5.2 Instalacja



Przed zainstalowaniem urządzenia należy uważnie przeczytać ten rozdział niniejszej instrukcji.

5.2.1 Wybór odpowiedniego miejsca na instalację

- Wybierz okno lub drzwi do instalacji czujników okiennych i drzwiowych
- Zamocować czujnik w górnej trzeciej części ramy okna/drzwi po przeciwnej stronie zawiasu okna (patrz rys. 4 i „5.2.2 Montaż za pomocą pasków samoprzylepnych” na stronie 7).



Szczelina między skrzydłem okna/drzwi a ramą okna/drzwi musi wynosić co najmniej 15 mm w stanie zamkniętym, aby umożliwić zainstalowanie czujnika (patrz rys. 4 + 5). Jeżeli szczelina między skrzydłem okna/drzwi a ramą okna/drzwi jest zbyt mała, nie można zamontować czujnika.



Idealna odległość między krawędzią okna a ostoną czujnika drzwi (w stanie zamontowanym), a wewnątrz skrzydła okiennego/drzwi powinna wynosić 2-3 mm (patrz rysunek 4 + 5).



Aby wykryć uchylone okno (wentylacja), czujnik okna i drzwi musi być zainstalowany w górnej części okna.



W przypadku powierzchni słabo odbijających światło (np. ciemne ramy okienne) wewnętrzna krawędź skrzydła okiennego/drzwiowego musi być na czujniku naklejona jest naklejka odblaskowa (dołączona do opakowania).

5.2.2 Montaż przy pomocy pasków samoprzylepnych

Czujnik okienny i drzwiowy można przymocować do ramy okiennej/drzwiowej za pomocą dostarczonych taśm samoprzylepnych.

Postępować w następujący sposób:

- Przyklej dwustronne taśmy samoprzylepne z tyłu czujnika (patrz rysunek 6) i dociśnij tył urządzenia dożądanego miejsca w ramie okna/drzwi.



Upewnij się, że powierzchnia montażowa jest gładka, równa, nieuszkodzona, czysta, sucha, wolna od smaru, rozpuszczalników i nie jest zbyt zimna, aby taśma samoprzylepna przylegała i trzymała mocno przez długi czas.

6 Wymiana baterii

Jeśli w aplikacji lub na urządzeniu jest wskazana niska pojemność baterii (patrz „7.4 Kody błędów i sekwencje migania diod LED”), wymień rozładowane baterie na dwie nowe baterie typu LR03/mikro/AAA. Podczas wymiany zwróć uwagę na ich prawidłową biegunowość.

Aby wymienić baterie, wykonaj następujące czynności:

- Zdejmij przednią pokrywą (D) z modułu elektronicznego (B), naciskając zatrzask na pokrywie i przesuwając pokrywą w dół (patrz rysunek 2). Pod pokrywą znajdziesz komorę baterii (E).
- Wyjmij rozładowane baterie.
- Włóż dwie nowe baterie 1,5 V LR03/Mikro/AAA do magazynka zgodnie z oznaczoną biegunowością (patrz rysunek 7).
- Po włożeniu baterii zwróć uwagę na sekwencję migania wskaźnika LED (patrz „7.4 Kody błędów i sekwencja migania wskaźnika LED”).
- Załóż z powrotem przednią pokrywą (D) modułu elektronicznego.

Po włożeniu baterii zasilających czujnik okienny i drzwiowy wykona najpierw autotest, który potrwa około 2 sekundy. Po tym następuje inicjalizacja urządzenia. Zakończenie testu zostanie zasygnalizowane naprzemiennym miganiem pomarańczowej i zielonej diody LED.

Uwaga! Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowego włożenia baterii i nieprzestrzegania biegunowości zasilania. Wymieniaj baterie tylko na baterie tego samego lub równoważnego typu. Baterii nie wolno ładować. Nie wrzucaj baterii do ognia. Nie wystawiaj baterii na działanie nadmiernych temperatur. Nie zwieraj baterii. Niebezpieczeństwo wybuchu!



Zużyte baterie nie trafiają do odpadów domowych! Zanieś je do punktu odbioru w swoim domu!



Należy używać wyłącznie baterii alkalicznych lub litowych. Używanie marek i typów baterii innych niż wymienione może spowodować uszkodzenie urządzenia lub skrócenie jego żywotności i utratę gwarancji. Lista zalecanych marek akumulatorów znajduje się na stronie <https://www.safehome-matic.com>.

7 Rozwiązywanie problemów

7.1 Niska pojemność bateri

Jeśli wartość napięcia baterii na to pozwala, czujnik okien i drzwi działa nawet przy niskiej pojemności baterii. W zależności od obciążenia baterii, po krótkiej przerwie „regeneracyjnej” urządzenie będzie w stanie powtórzyć polecenie i ponownie wystać sygnał transmisji. Jeśli podczas transmisji napięcie ponownie spadnie, informacja ta zostanie wyświetlona za pośrednictwem aplikacji mobilnej Homematic IP, a także zasygnalizowana przez wskaźnik LED czujnika okna i drzwi (patrz „7.4 Kody błędów i sekwencja migania wskaźnika LED”). W takim przypadku należy natychmiast wymienić rozładowane baterie na nowe (patrz „6 Wymiana baterii”).

7.2 Zlecenie nie zostało potwierdzone

Jeżeli którykolwiek odbiornik w sieci nie potwierdzi wykonania polecenia, dioda LED zaświeci się na czerwono sygnalizując błędną transmisję. Przyczyną błędnej transmisji mogą być zakłócenia radiowe (patrz „10 Ogólne informacje o pracy bezprzewodowej”).

Błędna transmisja może mieć następujące przyczyny:

- Odbiornik nie w zasięgu
- Odbiornik nie może wykonać polecenia (awaria urządzenia, blokada mechaniczna itp.)
- Wadliwy odbiornik

7.3 Tryb pracy

Cykl pracy opisuje prawnie uregulowane ograniczenia czasu transmisji urządzeń w paśmie 868 MHz. Celem niniejszego standardu jest zapewnienie działania wszystkich urządzeń pracujących w paśmie 868 MHz. W używanym przez nas zakresie częstotliwości 868 MHz maksymalny czas transmisji dowolnego urządzenia wynosi 1 % na godzinę (czyli 36 sekund na godzinę). Gdy urządzenia osiągną ten określony limit, nie mogą nadawać aż do upływu tego zalecanego okresu. Wszystkie urządzenia Homematic IP są projektowane i produkowane zgodnie z tą normą.

W normalnej pracy urządzenia zazwyczaj nie osiągają tego limitu cyklu pracy. Indywidualnym wyjątkiem może być większa liczba zaprogramowanych zadań, które są intensywnie radiowe podczas uruchamiania lub wstępnej integracji systemu. Przekroczenie limitu cyklu pracy sygnalizowane jest ciągłym świeceniem czerwonej diody statusowej, co powoduje chwilową niezdolność urządzenia do pracy.

Po krótkim czasie (maks. 1 godzina) wszystkie funkcje urządzenia zostają automatycznie przywrócone.

7.4 Kody błędów i sekwencja migania diod LED

Sygnalizacja błędu LED	Znaczenie	Rozwiązanie
Krótko migająca pomarańczowa dioda LED	Transmisja radiowa/ próba transmisji/transmisja danych	Poczekaj na zakończenie transferu
1x stale świecąca zielona dioda LED	Proces potwierdzony	Możesz kontynuować swoją działalność
Krótkie pomarańczowe miganie diody LED (co 10 sekund)	Aktywowany jest proces parowania	Wprowadź 4 ostatnie cyfry urządzenia, aby potwierdzić (patrz „5.1 Montaż i programowanie”)
Krótkie mignięcie pomarańczowej diody LED (po potwierdzeniu odbioru na zielono lub czerwono)	Wyładowana bateria	Wymień zużyte baterie na nowe (patrz „6 Wymiana baterii”)
1x stale świecąca czerwona dioda LED	Proces nie powiódł się lub osiągnięto limit trybu pracy	Powtórz proces (patrz „7.2 Polecenie nie zostało potwierdzone” na stronie 8 lub „7.3 Cykl pracy” na stronie 9)

6x długie miganie czerwonej diody LED	Urządzenie ma awarię	Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, skontaktuj się ze sprzedawcą lub działem pomocy technicznej
Naprzemienne miganie 1x pomarańczowej diody LED i 1x zielonej diody LED (po włożeniu baterii)	Autotest/restart	Gdy tylko nastąpi powiadomienie o testowaniu, dioda gaśnie i urządzenie jest gotowe do dalszej aktywności

8 Przywrócenie ustawień fabrycznych



W razie potrzeby urządzenie można przywrócić do ustawień fabrycznych. Natomiast w tym przypadku wszystkie ustawienia urządzenia zostaną usunięte.

Aby zresetować czujnik okien i drzwi do ustawień fabrycznych, wykonaj następujące czynności:

- Zdjąć przednią pokrywę (D) z urządzenia elektronicznego (B), naciskając zatrzask na pokrywie i przesuwając pokrywę w dół (patrz Rysunek 2). Zasobnik na baterie (E) znajduje się pod pokrywą.
- Wyjąć jedną z baterii.
- Ponownie włożyć wyjętą baterię, zwracając uwagę na prawidłową polaryzację oraz naciskając i przytrzymując przycisk systemowy (A) przez ok. 4 sekundy, aż wskaźnik LED będzie migał na pomarańczowo w krótkich odstępach czasu (patrz Rys. 3 + 7).
- Zwolnić chwilowo przycisk systemowy i ponownie go nacisnąć na ok. 4 s, aż wskaźnik LED zaświeci się na zielono.
- Zwolnij przycisk systemowy i proces przywracania ustawień fabrycznych jest zakończony.

Urządzenie zostanie teraz zrestartowane i będzie ponownie gotowe do procesu przyłączenia się (parowania).

9 Konserwacja i czyszczenie



Urządzenie nie wymaga specjalnej pielęgnacji z Twojej strony, poza wymianą baterii. Powierz konserwację lub naprawę specjalście.

Urządzenie należy regularnie czyścić miękką, suchą, czystą ściereczką lnianą, która nie rozluźnia włókien ani nici. Do czyszczenia nie należy używać środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki, ponieważ mogą one uszkodzić plastikową osłonę i oznaczenia urządzenia.

10 Ogólne informacje o pracy w sieci bezprzewodowej

Transmisja radiowa odbywa się na niezatrzymanej drodze transmisji, dlatego nie można całkowicie wykluczyć przypadkowych zakłóceń. Zakłócenia mogą być spowodowane takimi czynnikami jak przetaczanie silników elektrycznych lub działanie wadliwych urządzeń elektrycznych.



Zasięg radiowy w budynkach może być bardzo różny od zasięgu na otwartej przestrzeni. Oprócz mocy nadawczej i charakterystyki poszczególnych odbiorników istotną rolę mogą odgrywać również wpływy środowiskowe, takie jak wilgotność czy zabudowa i konstrukcja terenu.


Firma eQ-3 AG niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC. Pełny tekst deklaracji zgodności można znaleźć na stronie www.safehome-matic.com lub www.eQ-3.de.

12 Dane techniczne


Model:	HmIP-SWSD
Zasilanie:	2x1,5 V LR03/mikro/AAA
Żywotność baterii:	4 lata (typ)
Stopień ochrony:	IP20
Instalacja :	Wewnętrzna
Stopień zanieczyszczenia:	2
Zakres temperatury pracy:	-10 aż + 50 °C
Wilgotność podczas pracy:	max. 93 % RV (bez kondensacji)
Temperatura przechowywania:	-5 aż +30 °C
Częstotliwość radiowa:	868,3 MHz/869,525 MHz
Kategoria odbiornika:	SRD kategorii 2
Zasięg bezprzewodowy	230 m
Maks. moc transmisji:	10 dBm
Cykl pracy:	1 % za godz.
Rozmiary produktu (DxVxH):	166,5 x 12,5 x 19 mm
Waga:	47 g (wraz z baterią)


Zmiany techniczne zastrzeżone.

Wskazówki dotyczące utylizacji

 Nie wyrzucaj urządzenia do odpadów domowych! Urządzenia elektroniczne należy utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami elektrycznymi i elektronicznymi poprzez lokalne punkty zbiórki odpadów elektronicznych.

Deklaracja zgodności

 Oznaczenie CE umieszczone na produkcie jest deklaracją producenta, że oznakowany wyrób spełnia wymagania dyrektyw tzw. „Nowego Podejścia” Unii Europejskiej (UE) i nie zawiera żadnej gwarancji wykonania.

 W przypadku pytań technicznych dotyczących urządzenia prosimy o kontakt z naszym działem technicznym lub naszym specjalistą ds. sprzedaży.

Podrobný návod k montáži a obsluze

Okenný a dverový senzor – skrytá inštalácia



Obsah balenia

Počet	Názov
1 x	Okenný a dverový senzor – skrytá inštalácia HmIP-SWDO-I
1 x	Lepiace pásky
1 x	Reflexná samolepka (pre tmavé povrchy)
2 x	1,5 V batéria LR03/mikro/AAA
1 x	Návod na obsluhu

Dokumentácia © 2016 eQ-3 AG, Nemecko

Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto príručky nesmie byť bez predchádzajúceho písomného súhlasu vydavateľa reprodukována v akejkoľvek forme alebo šírená a upravovaná pomocou elektronických, mechanických či chemických metód. Je možné, že táto príručka stále obsahuje typografické chyby alebo tlačové chyby. Informácie v tomto dokumente sú však pravidelne kontrolované a v budúcom vydaní budú vykonané opravy. Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za chyby technickej alebo tlačovej povahy a ich dôsledky.

Všetky ochranné známky a vlastnícke práva sú uznané.

Zmeny v záujme technického pokroku môžu byť vykonané bez predchádzajúceho upozornenia.

142688 (WEB)

SHe v1.0 (06/22)

Kompletnú technickú dokumentáciu a aktualizácie nájdete vždy na našich webových stránkach www.safehome-matic.com.

Dokument bol preložený a vyhotovený spoločnosťou SAFE HOME europe s.r.o. Preklad z nemeckého originálu.

Výrobca:

eQ-3 AG, Maiburger Straße 29, 26789 Leer, Germany

www.eQ-3.de | www.homematic-ip.com

Distribútor:

SAFE HOME europe s.r.o., Havlíčkova 1113/47, 750 02 Přerov

www.safe-home.eu | www.safehome-matic.com

OBSAH

1	Poznámky k návodu	2
2	Varovanie pred nebezpečenstvom	2
3	Popis a funkcie prístroja	3
4	Všeobecné informácie o systéme	4
5	Uvedenie do prevádzky	4
5.1	Zaučenie (spárovanie)	4
5.2	Inštalácia	5
5.2.1	Výber vhodného miesta pre inštaláciu	5
5.2.2	Montáž pomocou lepiacich pások	5
6	Výmena batérií	6
7	Riešenie problémov	6
7.1	Nízka kapacita batérií	6
7.2	Príkaz nebol potvrdený	7
7.3	Pracovný cyklus	7
7.4	Chybové kódy a sekvencie blikania LED indikátora	7
8	Obnovenie továrenského nastavenia	8
9	Údržba a čistenie	8
10	Všeobecné informácie o bezdrôtovej prevádzke	8
11	Technické údaje	9

1 Poznámky k návodu

Před zprovozněním Vašeho přístroje Homematic IP si pečlivě přečtěte tento návod. Dobře jej uschovejte pro možné pozdější použití. Pokud přístroj přenecháte k používání jiným osobám, předejte jim i tento návod.

Symboly, použité v návode:



POZOR!

Upozornenie na nebezpečenstvo.



UPOZORNENIE

Tento odsek obsahuje důležité doplňkové informace.

2 Varovanie pred nebezpečenstvom



Tento přístroj pracuje s neviditelným spektrem infračerveného světla. Dodržujte bezpečnou vzdálenost očí od přístroja, která je minimálně 20 cm!



V případě škody na majetku nebo zranění osob způsobených nesprávným zacházením nebo nedodržáním varování před nebezpečím nepreberáme žádnou zodpovědnost. V takových případech strácá nárok na reklamaci platnost! Za následné škody nepreberáme žádnou zodpovědnost!



Přístroj sami nikdy nerozoberajte. Neobsahuje žádné součásti, kterých údržba by vyžadovala rozobratí ze strany uživatele. V případě poruchy nechte přístroj skontrolovat odborníkem autorizovaného servisu.



Nepoužívajte přístroj, ak sa na ňom vyskytuje akékoľvek vonkajšie viditeľné poškodenie, napr. krytu, ovládacích prvkov alebo ak prístroj vykazuje poruchu. V prípade pochybností ho nechte skontrolovať odborným pracovníkom autorizovaného servisu.



Z bezpečnostných a homologačných dôvodov (CE) nie je dovolené neoprávnené zasahovať do prístroja alebo v ňom vykonávať akékoľvek úpravy.



Přístroj používejte iba v interiéri a chráňte ho pred vlhkosťou, vibráciami, trvalým slnečným žiarením alebo iným zdrojom tepla, nadmerným chladom a akýmkoľvek mechanickým namáhaním.



Tento přístroj nie je hračka, nedovoľte deťom, aby sa s ním hrali. Nenechávajte hlásič ležať bez dozoru! Obalový materiál; plastové fólie/vrecká, polystyrénové časti, atď. môžu byť pre deti ako hračky nebezpečné.



Nevystavujte batérie a prístroj nadmernému teplu ako je slnečný svit, oheň a pod. Batérie nevhadzujte do ohňa. Je tu nebezpečenstvo výbuchu!



Prístroj čistite suchou ľanovou handričkou, ktorú môžete v prípade silného znečistenia mierne navlhčiť. Nepoužívajte čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel. Dbajte na to, aby sa do prístroja nedostala vlhkosť.



Akékoľvek iné použitie prístroja než to, ktoré je popísané v tomto návode na obsluhu, je v rozpore s jeho určením, a vedie k vylúčeniu záruky a zodpovednosti. To platí aj pre konverzie a úpravy. Zariadenie je určené výhradne pre súkromné použitie.



Prístroj je určený výhradne na použitie vo vnútorných priestoroch.



Iný zdroj silného svetla prípadne znečistenia snímača môžu viesť k obmedzeniu jeho funkčnosti.

3 Popis a funkcie prístroja

Okenný a dverový senzor určený na skrytú inštaláciu v rámci systému Homematic IP spoľahlivo deteguje otvorenie okna alebo dverí pomocou integrovaného infračerveného senzora.

Zariadenie je možné jednoducho inštalovať do rámu okna alebo dverí pomocou dodaných lepiacich pásovk a pri zatvorenom okne alebo dverách nie je viditeľný.

Okenný a dverový senzor ponúka širokú škálu použitia v systéme múdrej domácnosti Homematic IP. V spojení s radiátorovou termostatickou hlavicou a nástenným termostatom Homematic IP napríklad zastavuje nadbytočné vykurovanie priestoru počas vetrania miestnosti. Okrem toho ho možno použiť pre bezpečnostné aplikácie a na ochranu obvodu budovy.

Otvorenie okna a dverí sa okamžite zobrazí v aplikácii systému Homematic IP. Budete tak mať všetko pod kontrolou či už je na cestách alebo kdekoľvek inde.

Vďaka integrovanému sabotážnemu kontaktu Vás aplikácia tiež ihneď upozorní v prípade, že dôjde k neoprávnenej manipulácii s okenným alebo dverovým senzorom.



Akékoľvek iné použitie prístroja, než je uvedené v tomto návode, je v rozpore s jeho určením a povedie k vylúčeniu záruky a zodpovednosti.

Popis prístroja (obr. 1):

- A Systémové tlačidlo (zaučenie – spárovanie, LED indikácia)
- B Elektronická jednotka
- C Infračervený senzor
- D Čelná krytka
- E Zásobník na batérie

4 Všeobecné informácie o systéme

Tento prístroj je súčasťou systému inteligentnej domácnosti Homematic IP a komunikuje prostredníctvom rádiového protokolu HmIP. Všetky prístroje Homematic IP je možné pohodlne a individuálne konfigurovať prostredníctvom smartfónu v aplikácii Homematic IP. Prípadne máte možnosť prevádzkovať zariadenie Homematic IP cez rozhranie centrálnych jednotiek ako CCU2 alebo je možné využiť spojenie mnohých ďalších partnerských riešení. Rozsah funkcií systému Homematic IP v kombinácii s ďalšími komponentmi nájdete v používateľskej príručke Homematic IP. Rozsah funkcií systému Homematic IP v kombinácii s ďalšími komponentmi nájdete v používateľskej príručke Homematic IP. Všetky technické dokumenty a aktualizácie sú kedykoľvek k dispozícii na www.safehome-matic.com alebo www.eQ-3.de.

5 Uvedenie do prevádzky

5.1 Zaučenie (spárovanie)



Než začnete so zaučením, prečítajte si prosím pozorne túto časť návodu.



Najprv pripojte a uveďte do prevádzky centrálnu jednotku HmIP-HAP a nainštalujte mobilnú aplikáciu Homematic IP na váš smartfón, aby bolo možné používať ďalšie komponenty a zariadenia systému múdrej domácnosti Homematic IP. Podrobné informácie nájdete v návode na obsluhu centrálnnej jednotky HmIP-HAP.

Aby mohol byť okenný a dverný snímač integrovaný do Vášho systému a mohol komunikovať s ostatnými prístrojmi Homematic IP, musí byť najskôr pripojený k prístupovému bodu Homematic IP.

Ďalším krokom je zaučenie (spárovanie) okenného a dverného senzora s centrálnou jednotkou HmIP-HAP pre jeho integráciu do Vášho systému a možnosť komunikácie s ostatnými prístrojmi Homematic IP v sieti.

Ak chcete zaučiť (spárovať) okenný a dverový senzor, postupujte nasledovne:

- Otvorte aplikáciu Homematic IP vo vašom smartfóne.
- Vyberte položku ponuky „Zaučiť prístroj“.
- Otvorte zásobník na batérie (E) tak, že stlačíte západku čelnej krytky (D) a uvoľnenú krytku potiahnete smerom dole (viď. obr. 2).
- Vyťahnite izolačný pásik zo zásobníka na batérie čím dôjde k aktivácii napájania.
- Režim zaučenia (spárovania) je aktívny po dobu 3 minút.



Režim zaučenia (spárovania) môžete tiež spustiť manuálne na ďalšie 3 minúty, a to krátkym stlačením systémového tlačidla (A) (vid. obr. 3).

- Prístroj sa automaticky zobrazí v aplikácii Homematic IP.
- Pre potvrdenie zadajte v aplikácii posledné štyri číslice čísla prístroja (SGTIN) alebo naskenujte QR kód zariadenia. Číslo zariadenia a QR kód nájdete nalepený na zadnej strane zásuvky alebo na štítku (súčasť balenia).
- Počkajte na dokončenie procesu zaučenia (spárovania).
- Na znamenie úspešného procesu zaučenia, sa zeleno rozsvieti LED indikátor stavu systémového tlačidla (A). Prístroj je teraz pripravený na použitie.
- Ak sa LED indikátor rozsvieti na červeno, opakujte postup.
- Vyberte kategóriu vo vašej aplikácii, v rámci ktorej chcete prístroj používať (napr. vykurovanie alebo zabezpečenie).
- V aplikácii priradte prístroj k existujúcej miestnosti alebo vytvorte novú.
- V ďalšom kroku môžete pomenovať prístroj – voliteľné.

5.2 Inštalácia



Než začnete s inštaláciou zariadenia, prečítajte si prosím pozorne túto časť návodu

5.2.1 Výber vhodného miesta pre inštaláciu

- Vyberte okno alebo dvere pre inštaláciu okenného a dverného senzora
- Senzor upevnite v hornej tretine rámu okna/dverí na opačnej strane závesu okna (vid. obrázok 4 a „5.2.2 Montáž pomocou lepiacich pások „ na strane 7).



Medzera medzi okenným/dverovým krídlom a rámom okna/dverí musí byť v zatvorenom stave minimálne 15 mm, aby bolo možné senzor inštalovať (vid' obr. 4 + 5). Ak je medzera medzi okenným/dverovým krídlom a okenným/dverovým rámom príliš malá, nie je možné senzor inštalovať.



Ideálna vzdialenosť medzi okrajom krytu okenného a dverného senzora (v inštalovanom stave) a vnútornou stranou okenného/dverového krídla by mala byť 2-3 mm (pozri obrázok 4 + 5).



Na detekciu vyklopeného okna (ventilácie) musí byť okenný a dverný senzor inštalovaný práve v hornej časti okna.



V prípade povrchov so zlou reflexiou (napr. tmavých okenných rámov) musí byť na vnútorný okraj okenného/dverového krídla proti infračervenému senzoru nalepená reflexná nálepka (súčasť balenia).

5.2.2 Inštalácia pomocou samolepiacich pások

Okenný a dverný senzor môžete do okenného/dverného rámu pripevniť pomocou dodávaných lepiacich pások.

Postupujte nasledovne:

- Na zadnú stranu senzora pripevnite obojstranné lepiace pásky (vid. obrázok 6) a pritlačte prístroj zadnou stranou na požadované miesto v okennom/dverovom ráme.



Uistite sa, že je montážny podklad hladký, rovný, nepoškodený, čistý, suchý, bez mastnoty, rozpúšťadiel a nie príliš studený, aby k nemu mohla lepiaca páska prilnúť a dlhodobo pevne držať.

6 Výmena batérií

Ak je v aplikácii alebo na zariadení indikovaná nízka kapacita napájacích batérií, (pozri „7.4 Chybové kódy a sekvencie blikania LED indikátora“), vymeňte vybité batérie za dve nové typu LR03/Mikro/AAA. Pri výmene pritom dodržte ich správnu polaritu.

Pri výmene batérií postupujte nasledovne:

- Zložte čelný kryt (D) z elektronickej jednotky (B) stlačením západky na krytke a posunutím krytu smerom dole (viď. obrázok 2). Pod krytkou nájdete zásobník na batérie (E).
- Vyberte vybité batérie.
- Vložte do zásobníka dve nové 1,5 V batérie LR03/Mikro/AAA podľa vyznačenej polarity (viď. obrázok 7).
- Po vložení batérií venujte pozornosť sekvencii blikania LED indikátora (viď. „7.4 Chybové kódy a sekvencie blikania LED indikátora“).
- Nasadte späť čelnú krytku (D) elektronickej jednotky.

Po vložení napájacích batérií vykoná okenný a dverný senzor najprv autotest, ktorý bude prebiehať približne po dobu 2 sekúnd. Potom nasleduje inicializácia zariadenia. Dokončenie testu bude signalizované striedavým preblikávaním oranžového a zeleného LED indikátora.

Pozor! Nebezpečenstvo výbuchu pri nesprávnom vložení batérií a nedodržaní vyznačenej polarity napájania. Batérie nahrádzajte iba za batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu. Batéria sa nesmie nikdy dobíjať. Batérie nevhadzujte do ohňa. Nevystavujte batérie nadmerným teplotám. Batérie neskratujte. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!



Použitie batérie nepatria do domového odpadu! Odovzdajte ich na zbernom mieste vo Vašom bydlisku!



Používajte iba alkalické alebo lítiové batérie. Použitím iných značiek a typov batérií než je uvedené, môžete poškodiť svoje zariadenie alebo skrátiť jeho životnosť a tým aj prísť o záruku. Zoznam odporúčaných značiek batérií nájdete na <https://www.safehome-matic.com>.

7 Riešenie problémov

7.1 Nízka kapacita batérií

Pokiaľ to hodnota napätia batérií umožňuje, je okenný a dverný senzor funkčný aj pri ich nízkej kapacite. V závislosti na zaťažení batérií bude zariadenie schopné po krátkej „zotavovacej“ pauze, znovu opakovať príkaz a odoslať prenosový signál. Ak napätie počas prenosu opäť poklesne, bude táto informácia zobrazená prostredníctvom mobilnej aplikácie Homematic IP a taktiež signalizovaná LED indikátorom okenného a dverného senzora (viď. „7.4 Chybové kódy a sekvencie blikania LED indikátora“). V takom prípade bezodkladne vymeňte vybité batérie za nové (viď. „6 Výmena batérií“).

7.2 Príkaz nebol potvrdený

Pokiaľ akýkoľvek prijímač v sieti nepotvrdí vykonanie príkazu, rozsvieti sa LED indikátor na červeno na znamenie chybného prenosu. Dôvodom chybného prenosu môže byť rádiové rušenie (viď. „10 Všeobecné informácie o bezdrôtovej prevádzke“). Chybný prenos môže mať nasledujúce príčiny:

- Prijímač nie je v dosahu
- Prijímač nemôže vykonať príkaz (výpadok spotrebiča, mechanické zablokovanie atď.)
- Chybný prijímač

7.3 Pracovný cyklus

Pracovný cyklus popisuje zákonom regulované obmedzenia prenosovej doby prístrojov v pásme 868 MHz. Cieľom tejto normy je zaistiť funkciu všetkých prístrojov, pracujúcich v pásme 868 MHz. V nami používanom frekvenčnom rozsahu 868 MHz je maximálna doba prenosu akéhokoľvek zariadenia 1 % za hodinu (tj 36 sekúnd za hodinu). Hneď ako prístroje dosiahnu tento stanovený limit, nemôžu zariadenia vyslať, pokiaľ táto predpísaná lehota neuplynie. Všetky prístroje Homematic IP sú vyvíjané a vyrábané v súlade s touto stanovenou normou. Pri bežnej prevádzke obvykle zariadenia nedosahujú limit tohto pracovného cyklu. Individuálnou výnimkou môže byť väčší počet programovaných úkonov, ktoré sú náročné na rádiové vysielanie v priebehu sprevádzkovania alebo pri počiatkovej integrácii systému. Prekročenie limitu pracovného cyklu je signalizované trvalým rozsvietením červeného LED indikátora stavu s následkom dočasnej nefunkčnosti zariadenia. Po krátkom čase (max. 1 hodina) dôjde automaticky k obnoveniu všetkých funkcií zariadenia.

7.4 Chybové kódy a sekvencie blikania LED indikátora

Chybová LED indikácia	Význam	Riešenie
Krátke oranžové blikanie LED	Rádiový prenos/pokus o vysielanie/prenos dát	Počkajte na dokončenie prenosu
1x trvalo svieti zelená LED	Proces potvrdený	Môžete pokračovať v činnosti
Krátke oranžové blikanie LED (každých 10 sekúnd)	Je aktivovaný proces zaučenia (spárovania)	Zadajte posledné 4 číslice prístroja pre potvrdenie (viď. 5.1 Montáž a programovanie)
Krátke oranžové bliknutie LED (po zelenom alebo červenom potvrdení príjmu)	Vybité batérie	Vymeňte vybité batérie za nové (viď. „6 Výmena batérií“)
1x trvalo svieti červená LED	Proces zlyhal alebo sa dosiahol limit pracovného cyklu	Opakujte proces (viď. „7.2 Príkaz nebol potvrdený“ na str. 8 alebo „7.3 Pracovný cyklus“)
6x dlhé blikanie červené LED	Zariadenie má poruchu	Postupujte podľa pokynov vo Vašej aplikácii, kontaktujte svojho predajcu alebo technickú podporu

Chybová LED indikácia	Význam	Riešenie
Striedavé preblikávanie 1x oranžová LED a 1x zelená LED (po vložení batérií)	Autotest/reštart	Akonáhle prebehne notifikácia testovania, zhasne LED a zariadenie je pripravené na ďalšiu činnosť.

8 Obnovenie továrenského nastavenia



V prípade potreby je možné zariadenie uviesť späť do továrenského nastavenia. V takom prípade však dôjde k strate všetkých nastavení zariadenia.

Pri obnovení továrenského nastavenia okenného a dverného senzora postupujte nasledovne:

- Zložte čelný kryt (D) z elektronickej jednotky (B) stlačením západky na krytke a posunutím krytu smerom dole (viď. obrázok 2). Pod krytkou sa nachádza zásobník na batérie (E).
- Vyberte jednu z batérií.
- Vybratú batériu znovu zasuňte späť za dodržanie správnej polarity a za súčasného stlačenia a pridržania systémového tlačidla (A) na dobu cca 4 sekundy, kým LED indikátor nezačne v krátkych intervaloch oranžovo blikať (viď. obr. 3 + 7).
- Uvoľnite na okamih systémové tlačidlo a znovu ho stlačte na dobu cca 4 s, kým sa LED indikátor nerozsvieti zeleno.
- Uvoľnite stlačené systémové tlačidlo a tým bude proces obnovenia továrenského nastavenia dokončený.

Pristroj teraz vykoná reštart a bude pripravený k opätovnému procesu zaučenia (spárovania).

9 Údržba a čistenie



Zariadenie nevyžaduje z Vašej strany žiadnu mimoriadnu starostlivosť, okrem výmeny batérií. Údržbu alebo opravu zverte špecializovanému odborníkovi.

Zariadenie pravidelne čistite mäkkou, suchou, čistou ľanovou textiliou, ktorá neuvolňuje vlákna alebo nite. Na čistenie nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá, pretože tie môžu poškodiť plastový kryt a označenie zariadenia.

10 Všeobecné informácie o bezdrôtovej prevádzke

Rádiový prenos prebieha na nevyhradenej prenosovej ceste, čo je dôvod, prečo nemožno úplne vylúčiť náhodné rušenie. Príčinou rušenia môžu byť vplyvy ako je spinanie elektromotorov alebo prevádzka chybných elektrických spotrebičov.



Rádiový dosah v budovách sa môže značne líšiť od dosahu vo voľnom priestore. Okrem vysielacieho výkonu a vlastností jednotlivých prijímačov môžu hrať dôležitú úlohu aj vplyvy okolitého prostredia, ako je vlhkosť vzduchu alebo stavebné a konštrukčné skutočnosti daného miesta.

Spoločnosť eQ-3 AG týmto vyhlasuje, že tento prístroj je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/EG. Úplné znenie Vyhlásenia o zhode nájdete na www.safehome-matic.com alebo www.eQ-3.de.

12 Technické údaje

Model:	HmIP-SWSD
Napájanie:	2x1,5 V LR03/mikro/AAA
Životnosť batérií:	4 roky (podľa typu)
Stupeň krytia:	IP20
Inštalácia:	Vnútoraná
Stupeň znečistenia:	2
Rozmedzie prevádzkovej teploty:	-10 až + 50 °C
Prevádzková vlhkosť:	max. 93 % RV (nekondenzujúca)
Skladovacia teplota:	-5 až +30 °C
Rádiová frekvencia:	868,3 MHz/869,525 MHz
Kategória prijímača:	SRD kategórie 2
Dosah rádiového signálu:	230 m
Max. vysielací výkon:	10 dBm
Pracovní cyklus:	< 1 % za hod
Rozmery výrobku (DxVxH):	166,5 x 12,5 x 19 mm
Hmotnosť:	47 g (vrátane batérií)

Technické zmeny vyhradené.

Pokyny k likvidácii



Prístroj nevyhadzujte do domového odpadu! Elektronické zariadenia musia byť zlikvidované v súlade s predpismi o nakladaní s elektrickým a elektronickým odpadom prostredníctvom miestnych zberných miest pre elektronický odpad.

Oznámenie o zhode



Označenie CE je voľnopredajné označenie, ktoré je určené výhradne úradom a nezahŕňa žiadnu garanciu vlastností.



Ak máte akékoľvek technické otázky ohľadom prístroja, obráťte sa na našu technickú podporu alebo nášho špecializovaného predajcu.